

MANUAL DEL PROPIETARIO HORMIGONERA 600L HIDRAULICA

QR-Code:



Apunte la cámara de tu teléfono celular para acceder a la versión actualizada de los Manuales Técnicos y catálogos de piezas en línea, o haga clic en el enlace a continuación para acceder al sitio web.

www.sites.google.com/view/menegotti-engenharia-docs

Atención:

Antes de operar el equipamiento **Menegotti**, lea este **manual técnico**, donde el mismo informará e instruirá al operador sobre el funcionamiento del producto.

Así, evitas posibles accidentes de trabajo y mantenimientos prematuros del equipamiento.



MENEGOTTI[®]
CONSTRUCCIÓN

¡Enhorabuena, usted acaba de adquirir un producto Menegotti!

Con la más alta calidad, diseñado y construido especialmente para servirle en la medida de su necesidad.

Este manual ha sido elaborado para proporcionarle la información y las instrucciones necesarias para el uso y mantenimiento de nuestro producto, además de presentarle los datos referentes a sus características técnicas.

Antes de poner el producto en funcionamiento por primera vez, lea con atención la información aquí contenida.

La durabilidad de su producto depende sólo de la forma en que es tratado en servicio (operación) y el funcionamiento satisfactorio es el resultado de su trabajo cuidadoso, realizado con regularidad.

Menegotti está preparada para ofrecerle toda la asistencia técnica necesaria, así como, atender su necesidad en las piezas de repuesto.

Bienvenido, usted forma parte de la gran "familia de clientes" Menegotti.

Atención: Para mayor comodidad, guarde y conserve este manual en el lugar apropiado para que pueda ser consultado cuando sea necesario.

Indice

Grupo Menegotti	03
El Producto	03
Informaciones de Seguridad	04
Especificaciones Técnicas	05
Izamiento, Transporte y Almacenamiento	08
Operación	08
Mantenimiento	13
Esquema Hidráulico	26
Garantía del producto	27
Término de Garantía	27

Grupo Menegotti

Menegotti es referencia en el desarrollo de soluciones en máquinas y herramientas para los segmentos de Construcción Civil, Manejo de Cargas Livianas y Jardinería en Casa y en el Campo.

Empresa brasileña, presente en más de 40 países, tiene sede en Jaraguá do Sul, Santa Catarina, unidades en Brasil y Estados Unidos.

Con más de 80 años de historia, se encuentra en la cuarta generación de gestión familiar consistente y exitosa. Líder nacional en venta de hormigoneras, se destaca en los mercados de reventa y alquiler.

A través de su Programa de Innovación, fomenta la creatividad y la competitividad, a través de acciones disruptivas y alianzas, orientadas al crecimiento profesional y empresarial continuo.

Con una cultura organizacional que valora y fomenta su constante desarrollo profesional y personal, es fuertemente activa en proyectos sustentables, que hacen realidad su propósito de ayudar a construir un mundo mejor y más sustentable.



El Producto

La hormigonera hidráulica Menegotti de 600 litros es un equipo sencillo diseñado para trabajos pesados en el sector de la construcción. Consta de un sencillo sistema de transmisión motriz, encargado de mover el tambor (sistema de mezcla) y accionar el circuito hidráulico que mueve la cuchara (sistema de llenado). Este sistema está compuesto por un motor (eléctrico, gasolina o diesel), polea motriz, correas, polea conducida e hidráulica para accionar el sistema de movimiento de la cuchara. La hormigonera de 600 litros es un producto muy robusto, con fondo de tambor de hierro fundido, lo que garantiza una gran durabilidad del producto.

Obs.: Con el fin de mejorar constantemente sus equipos, Menegotti se reserva el derecho de modificar las características de los productos sin previo aviso.

Informações de Segurança

Obs.: Toda persona que realice cualquier tipo de operación con este equipo debe leer este manual y las directrices de seguridad.



- Antes de utilizar este equipo, lea atentamente este manual y siga las instrucciones del fabricante para reducir el riesgo de accidentes durante el funcionamiento.
- Queda terminantemente prohibido retirar o alterar cualquiera de los dispositivos de seguridad de la máquina. No aceptamos ninguna responsabilidad por cualquier accidente debido a la modificación del equipo.
- Utilice el equipo de acuerdo con las instrucciones de este manual.
- En caso de piezas dañadas o faltantes, póngase inmediatamente en contacto con Menegotti llamando al +55 (47) 3275 8000 para que se las sustituyan.
- Con la máquina apagada, realice una inspección diaria de los componentes. En caso de problemas, contacte inmediatamente con el servicio autorizado Menegotti.
- Disponga de un área exclusiva para trabajar con el equipo, manteniéndola limpia, libre de obstrucciones y bien iluminada.
- El operador debe estar entrenado o calificado para operar este equipo.
- No use ropas sueltas que puedan quedar atrapadas en la máquina.
- Utilice siempre guantes, gafas de seguridad y protectores auditivos de acuerdo con la normativa vigente en la región de operación.
- Los motores deben ser instalados por profesionales cualificados.
- Realice el mantenimiento requerido por este manual con personal cualificado y a intervalos regulares.
- Inspeccione todos los alargadores, especialmente en busca de cortes, cables rozados y conexiones rotas.
- No utilice nunca alargadores si no están en buen estado.
- Nunca utilice alargadores cuando estén mojados o en entornos húmedos (por ejemplo, charcos de agua).
- Cuando limpie el equipo, no vierta nunca agua sobre el motor o las piezas eléctricas.
- Cuando realice tareas de mantenimiento en este equipo, desconecte el cable de alimentación de la red eléctrica.
- Evite el contacto con superficies calientes.
- Antes de realizar cualquier actividad o mantenimiento, deje que el motor se enfríe.
- Evite el contacto con piezas giratorias.

Especificaciones Técnicas

ESPECIFICACIONES	HORMIGONERA HIDRÁULICA DE 600 LITROS
Capacidad del tambor	600 Litros
Capacidad de mezcla	440 Litros
Rendimiento final de mezcla	400 Litros
Rotación del tambor	30 rpm
Capacidad del cubo	490 litros
Número de ciclos / hora	15 ciclos/hora
Producción estimada por hora	7,0 m3
Altura	2463 mm (cuchara bajada) / 3026 mm (cuchara levantada)
Longitud	2466 mm
Anchura	3042 mm (cuchara bajada) / 2416 mm (cuchara levantada)
Peso neto (sin motor)	958 kg
MOTOR ***	
Potencia del motor eléctrico **	7,5 CV 220 / 380V Trifásico
Potencia del motor de combustión	10 - 13 CV
Potencia del motor eléctrico	220 / 380 V
Potencia del motor de combustión	Gasolina / Diesel

* Factor dependiente del fabricante del motor, lo recomendable es utilizar un 50% más de potencia que el motor eléctrico.

** Consultar disponibilidad e instrucciones para cambiar el selector de alimentación.

*** Según los motores recomendados en el manual.

CONDICIONES DE TRABAJO Y FUNCIONAMIENTO

- Las hormigoneras Menegotti pueden utilizarse tanto en interiores como en exteriores.

- Al cargar una hormigonera con una pala, el operador no debe introducirla en el tambor.
- La introducción de cualquier objeto en el tambor durante su funcionamiento puede causar accidentes graves.
- Cualquier uso inadecuado o fuera del ámbito para el que fue diseñado este equipo podría suponer una amenaza para la integridad física del operador y de las personas cercanas a él.
- Cuando utilice este equipo, siga las instrucciones del fabricante para reducir el riesgo de accidentes durante el funcionamiento.
- Utilice el equipo de acuerdo con las instrucciones de este manual;
- El operador debe estar entrenado o calificado para operar este equipo;
- Mantenga un área exclusiva para trabajar con el equipo, manteniéndola limpia, libre de obstrucciones y con buena iluminación;
- Siempre que vaya a reparar este equipo, desconecte el cable de alimentación de la red eléctrica.
- Neumáticos calibrados entre 26 y 30 libras.

NIVEL DE RUIDO DURANTE LA OPERACIÓN

Dado que el nivel de ruido durante el funcionamiento de una hormigonera, con la adición de piedra y grava en el tambor para simular un nivel de ruido máximo, puede alcanzar los 95 dBA, se recomienda el uso de protectores auditivos durante un funcionamiento prolongado.

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

CONEXIÓN DEL MOTOR

Compruebe siempre que la tensión de red corresponde a la indicada en la placa de características. Para las máquinas sin selector de tensión, póngase siempre en contacto con el servicio técnico autorizado para realizar cualquier cambio en la tensión de salida. Para las máquinas con selector automático de tensión, cambie a la tensión de red. Para conectar motores de combustión, consulte el manual de instrucciones del motor.

CABLES ALARGADORES ELÉCTRICOS

La tabla de al lado muestra el calibre adecuado para los conductores utilizados en los cables alargadores.

BITOLA (mm2)	HORMIGONERA
4	600L

- La longitud máxima del cable alargador no debe superar los 30 metros.
- Si necesita un alargador más largo, consulte a un técnico para elegir el calibre adecuado. Un alargador de dimensiones incorrectas podría provocar un riesgo de incendio.
- **Conecte el producto a tierra.**

EQUIPO SIN MOTOR

Las hormigoneras compradas sin motor deben tener la instalación eléctrica del motor de acuerdo con el original de fábrica. Si no se instala correctamente el motor, puede haber riesgo de descarga eléctrica para el operario. Material necesario para la instalación del motor:

TRIFÁSICO

- Interruptor de encendido/apagado para 30 amperios.
- Enchufe modelo 3P + T
- Cable PP 4x2,5mm²
- Cable de tierra 1mm²
- Terminal de ojo Diámetro del agujero 6,5mm.
- Terminal de horquilla para Ø 6mm.

ATENCIÓN

- El cable de tierra que pasa por el interruptor eléctrico no debe interrumpirse ni conectarse a los contactos.
- La correcta conexión a tierra del motor y la máquina es vital para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- Utilice únicamente enchufes y tomas de corriente con toma de tierra.
- No conecte nunca el cable de tierra al conductor neutro.
- No deben retirarse los mamparos de protección del piñón.

EQUIPO CON MOTOR

Pensando en la satisfacción y seguridad de los consumidores, Menegotti Indústria Metalúrgicas Ltda., a través de su departamento de diseño, ha adaptado su gama de hormigoneras para minimizar los riesgos operativos de origen eléctrico y mecánico.

- Enchufe trifásico con toma de tierra (motor trifásico) (Imagen 1).
- Puesta a tierra del motor (Imagen 2).
- Toma de tierra de la carcasa (Imagen 3).



Izamiento, Transporte Y Almacenamiento

IZAMIENTO

Las hormigoneras deben levantarse desde la parte superior del caballete, con el tambor hacia abajo, y elevarse utilizando los dos puntos de apoyo de los polipastos. Deben evitarse los movimientos bruscos y los golpes.

TRANSPORTE

Para transportar la hormigonera, levante el cubo accionando el cilindro, que tiene una válvula de seguridad que mantiene el cilindro en posición.

Operación

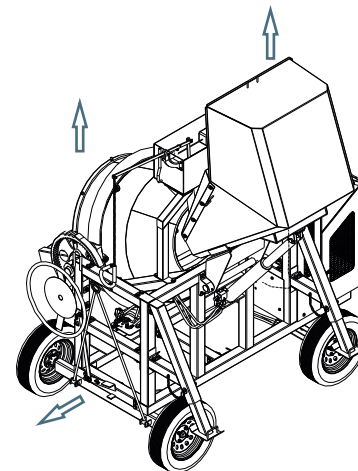
LUGAR DE TRABAJO PARA MANEJAR EL EQUIPO

- Coloque la hormigonera sobre una superficie plana y firme para facilitar el proceso de carga y descarga.
- Una vez colocada la hormigonera, active las zapatas retráctiles utilizando los ajustes para estabilizar la hormigonera en funcionamiento de modo que queden firmes y estables. Utilice cuñas de madera para compensar los pequeños espacios entre el suelo y la zapata.
- **Antes de poner en marcha la máquina, coloque primero las zapatas retráctiles.**

FUNCIONAMIENTO

1°- Compruebe el nivel de aceite hidráulico en el indicador de nivel del cárter, si el nivel es bajo rellene hasta el indicador de nivel máximo de aceite. El nivel de aceite debe comprobarse con el cazo bajado.

2°- Abra la válvula de cierre del depósito de aceite. Antes de la puesta en marcha, compruebe siempre la posición de la compuerta del depósito. Si está cerrada, podría dañar la bomba hidráulica y provocar que el sistema hidráulico no funcione.



3°- Antes de arrancar el motor (eléctrico o de combustión) haga lo siguiente:

* Para motores de combustión: compruebe los niveles de aceite y combustible, ya que no se incluyen con el motor. Accione el arranque retráctil de 3 a 4 veces sin arrancar el motor. Este procedimiento sirve para bombear aceite a la bomba hidráulica, lubricándola y evitando que se quede seca, sin perjudicar su funcionamiento.

* Para motores eléctricos: verifique la tensión de alimentación antes de conectar la red. Active la rotación del motor pulsando el botón de encendido/apagado de la llave. Esto hace que el aceite entre en la bomba hidráulica, lubricando su sistema para que no funcione en seco.

● **Observe el sentido de giro indicado en la bomba hidráulica y la flecha de la pegatina del tambor.**

4°- Después del procedimiento anterior, encienda el motor.

Los puntos 5°, 6°, 7° y 8° sólo se aplican a las máquinas que se transportan desmontadas y se montan posteriormente en las instalaciones del cliente.

5°- Accionar el mando manual para comprobar que el circuito funciona y que no hay fugas. Repetir 2 ó 3 veces para llenar todo el circuito hidráulico.

6°- Accionar la palanca de mando para elevar el cilindro, dejándolo en la posición con el vástago totalmente hacia delante para eliminar el aire del sistema. Afloje el perno con una llave Allen de 3/16". Serán necesarias unas tres vueltas para que el aceite comience a salir, eliminando el aire.

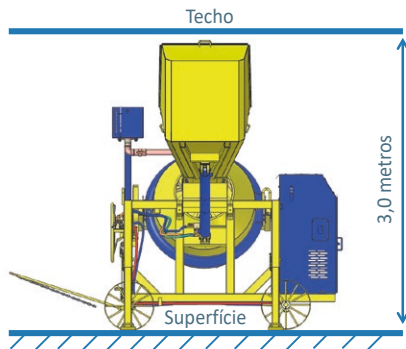
7°- Accione el cilindro con el respiradero abierto para bajarlo y subirlo de nuevo. Una vez hecho esto, cierre el respiradero apretando el tornillo.

8°- Ajuste la presión llevando el cilindro hasta el final de su carrera, manteniendo accionada la palanca de mando manual, luego ajuste el tornillo de presión ubicado en el mando hasta que el manómetro indique 150 bar. Accione la palanca de mando manual para bajar la pala cargadora.

9°- Inclinar totalmente el tambor hacia el lado de la pala cargadora, este movimiento debe hacerse girando el volante en el sentido de las agujas del reloj, y pisando al mismo tiempo el pedal, que bloquea su giro.

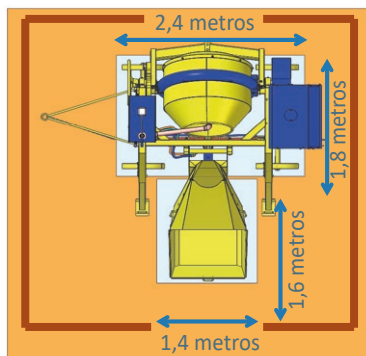
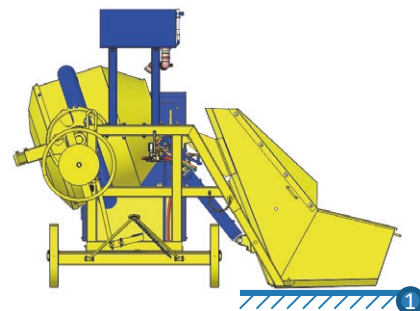
10°- Para cargar las mezclas en la máquina, siga el esquema en *SECUENCIA DE TRABAJO*.

INSTALACIÓN DEL EQUIPO

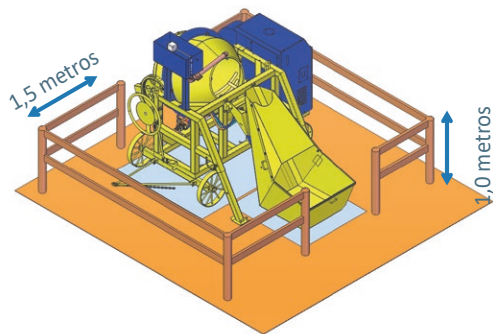


Para que la hormigonera funcione correctamente, la altura mínima entre la superficie y el techo debe ser de 3 metros;

Construya una base de suelo (1) para soportar 780 kg y alojar la cuchara, con las siguientes dimensiones estándar: anchura de 1,4 metros y longitud de 1,6 metros (1). Para una mayor durabilidad, incluya una bolsa de goma (o neumático) en el suelo del talud para amortiguar el impacto;

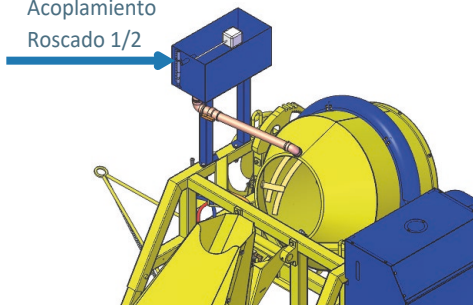


Coloque la hormigonera sobre una superficie plana y rígida de hormigón para soportar el peso de la máquina, que varía de 1040 kg (vacía) a 1900 kg (llena) y las dimensiones estándar son: 1,8 metros de ancho y 2,4 metros de largo;

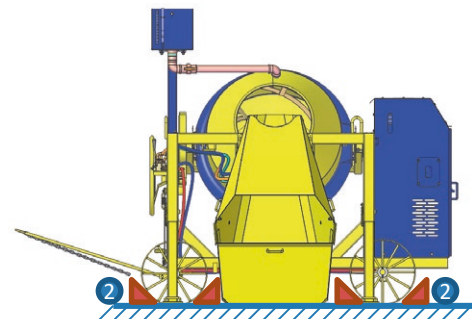


Por razones de seguridad, es extremadamente importante aislar la zona del equipo con barreras alrededor de la máquina. Las medidas mínimas recomendadas son 1,5 metros de espacio entre la mezcladora y la barrera y una altura de 1,0 metro;

Acoplamiento
Roscado 1/2"

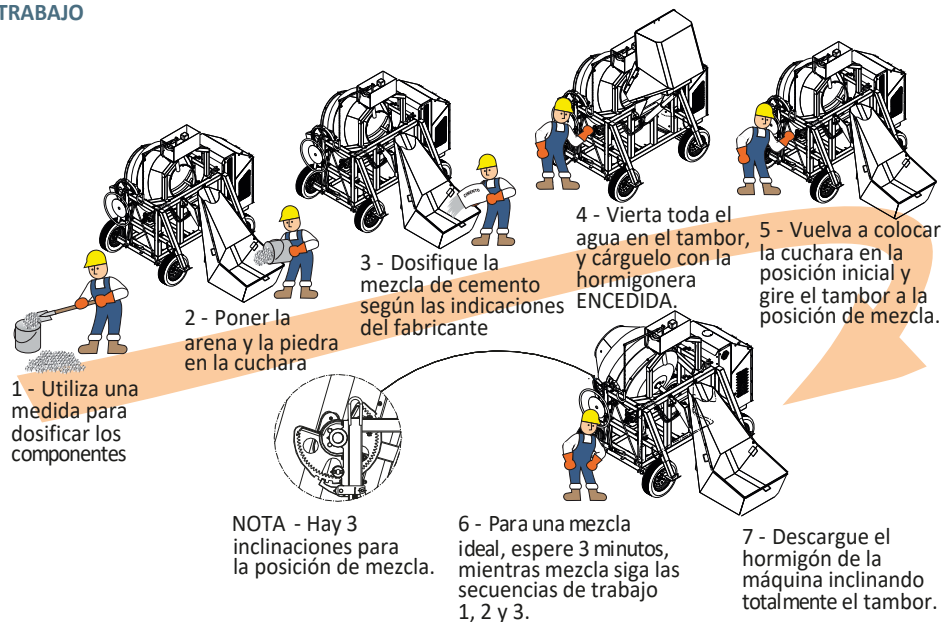


Bloquee las ruedas para evitar que se mueva durante el funcionamiento (2);
Antes de poner en marcha la hormigonera, recomendamos colocar la cuchara en la posición normal de trabajo para no dañar el equipo;



Conecte la red local (grifo) al depósito de agua mediante una manguera.

SECUENCIA DE TRABAJO



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE EQUIPOS

- Cada vez que termine de trabajar, limpie el equipo, especialmente el tambor, eliminando todo el hormigón alojado en él;
- Tenga cuidado de no salpicar agua sobre el motor.
- Siga los periodos de lubricación de las piezas que contengan engrasadores.

LUBRICACIÓN

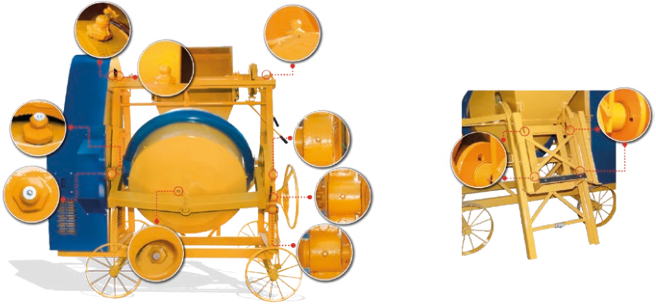
- Mantenga lubricadas las piezas giratorias de la máquina (con ayuda de los engrasadores instalados en la máquina), tales como: casquillos, cojinetes y rodamientos de bolas.
- Lubrique el equipo en todos los puntos de engrase cada 20 días. Puntos de lubricación resaltados en la imagen de al lado.
- Lubricar los rodamientos cada 15 días o 50 horas de funcionamiento para mantener su vida útil y correcto funcionamiento.

Tipo de grasa recomendada: MP2 Lithium Bearing Grease



GRASAS RECOMENDADAS	
Ipiranga	Ipiflex Li EP2
Mobil	Mobilux EP2
Shell	Gadus S2 V220
Texaco	Marfac MP2
Lufrax	Autolith 2

- No recomendamos lubricar la cremallera y el piñón debido a que agregados como arena, cemento y otros pueden adherirse a esta lubricación, haciéndola extremadamente abrasiva y dañando los dientes de la cremallera y el piñón.



ESPECIFICACIONES DEL ACEITE HIDRÁULICO

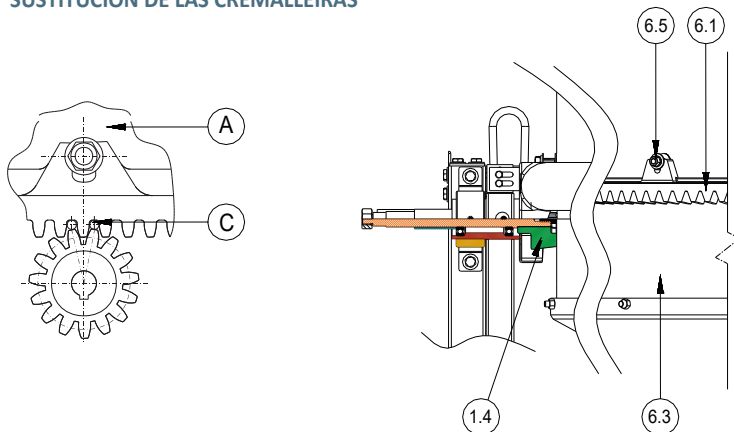
ACEITES HIDRÁULICOS					
Condiciones normales de operación			Operación continua a temperaturas extremadamente bajas (-15°C e inferiores)		
Marca	Tipo	ISO VG-68	Marca	Tipo	ISO VG-32
Texaco	HLP	Rando HD 68	Texaco	HLP	Rando HD 32
Shell	HLP	Tellus 68	Shell	HLP	Tellus 32
Mobil	HLP	AW 68	Mobil	HLP	DTE Excel 32
Esso	HLP	Nuto H 68	Esso	HLP	Nuto H 32

HLP : Aditivo del aceite para aumentar la protección contra la corrosión, la resistencia al envejecimiento y reducir el agarrotamiento.

Mantenimiento

- Siempre que sea necesario realizar tareas de mantenimiento en el equipo, éste debe desconectarse de la red eléctrica.
- Todo el mantenimiento del equipo, ya sea eléctrico o mecánico, debe ser realizado por profesionales autorizados o cualificados.
- El mantenimiento del motor de combustión debe realizarse de acuerdo con el manual del motor.

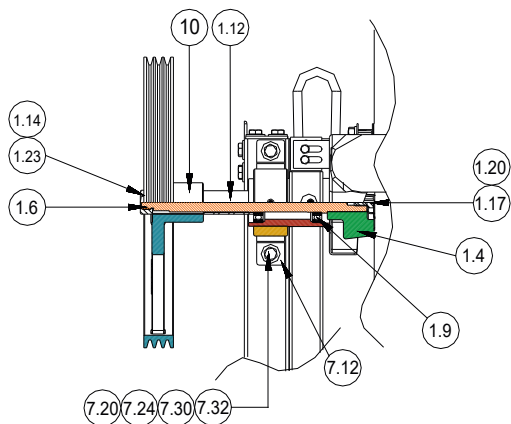
SUSTITUCIÓN DE LAS CREMALLEIRAS



- 1° - Retire los tornillos (6.5) de la cremallera dañada (6.1) y sustitúyala siguiendo estas recomendaciones de montaje;
- 2° - Utilice dos pasadores (C) de $\varnothing 5$ mm para ajustar la holgura entre los dientes, necesaria para el perfecto funcionamiento del piñón y de la cremallera;
- 3° - Ajustar la concetricidad de la cremallera utilizando la cara de referencia "A", compensando las diferencias con arandelas planas.

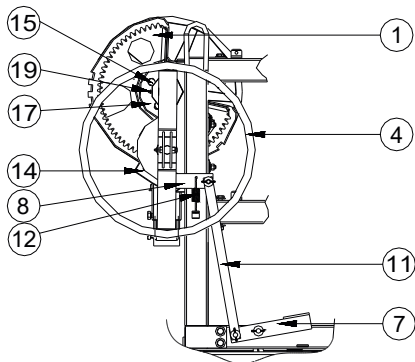
- Ajuste las rejillas de acuerdo con el siguiente procedimiento:
- 1 - Coloque el tambor en posición vertical.
 - 2 - Retire todas las protecciones de la cremallera.
 - 3 - Afloje las tuercas que fijan la cremallera al tambor.
 - 4 - Ajuste las cremalleras y vuelva a apretar las tuercas para que la distancia entre los dientes del piñón y la cremallera sea de $\varnothing 5$ mm.
 - 5 - Vuelva a montar la protección de plástico de la cremallera.

SUSTITUCIÓN DEL PIÑÓN



- 1º - Proceda como descrito en el ítem 4.6 para retirar el tambor (6.3), sin retirar la rejilla.
- 2º - Retire el tornillo (1.17) y la arandela de seguridad (1.20).
- 3º - Retire el piñón (1.4), sustituyendo la pieza dañada y observando el ajuste descrito en el ítem 4.1.

SUSTITUCIÓN DE LA CORONA DENTAL INTERNA



1º - Coloque el tambor verticalmente con el volquete hacia arriba y suspéndalo del volquete. Ayúdese de un polipasto.

2º - Retire el muelle (12) y desconecte la barra.

3 - Retire los tornillos (15) de la corona dentada interna;

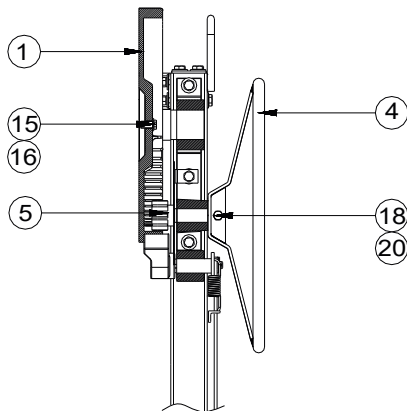
4 - Retire las correas del motor;

5 - Retire el cojinete triple (17);

6º - Retire los tornillos del cojinete triple y del cojinete trasero;

7º - Inclinar ligeramente el conjunto suspendido para facilitar la sustitución de la corona dentada interna y volver a montar el sistema.

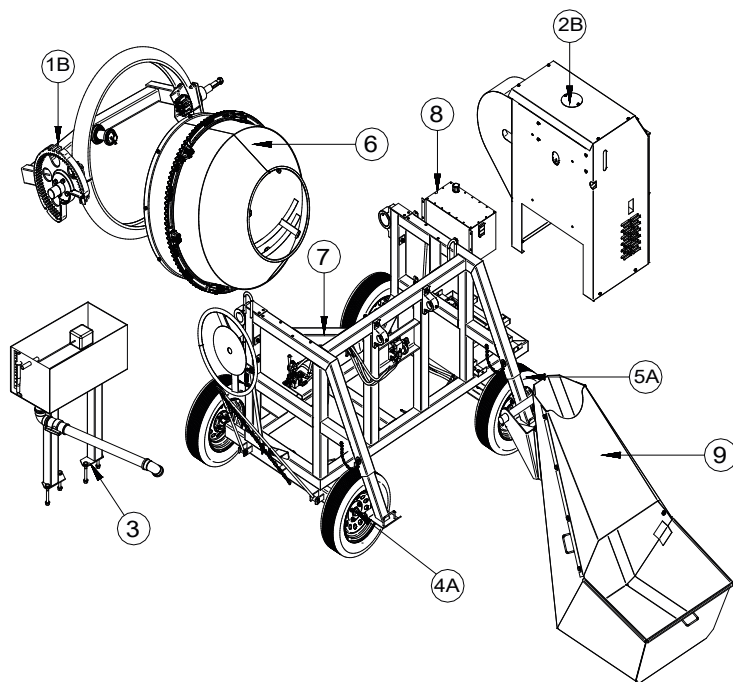
SUSTITUCIÓN DEL EJE DEL VOLANTE



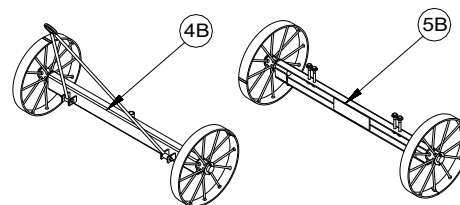
1º - Retire el tornillo (18) y el volante (4);

2º - Coloque el tambor de manera que la abertura más grande del engranaje dentado interno esté en la misma dirección que el piñón (5).

3º - Sustituya la pieza dañada y vuelva a montar el sistema.



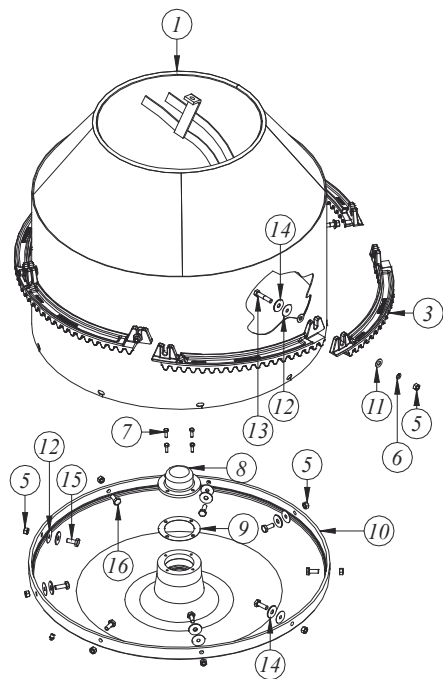
OPCIONALES



POS.	DESCRIPCIÓN	CANTD.	CODIGO	DISEÑO
1B	Kit basculante	1	32460052	1.106.014
2B	Kit Caja Motor	1	-	2.106.051
3	Kit Tanque de Agua	1	34501073	2.133.010
4A	Kit Eje Móvil Llanta 13	1	31260072	3.114.063
4B	Kit Eje Rueda Placa	1	32610769	3.115.058
5A	Kit Eje Llanta 13	1	31260073	3.114.061

POS.	DESCRIPCIÓN	CANTD.	CODIGO	DISEÑO
5B	Kit de eje de rueda de plato	1	32610770	3.115.061
6	Kit de tambor	1	-	2.107.049
7	Kit Cremallera	1	32420043	2.105.025
8	Kit Hidráulico	1	25010169	3.143.001
9	Kit cuchara	1	34601005	2.132.006

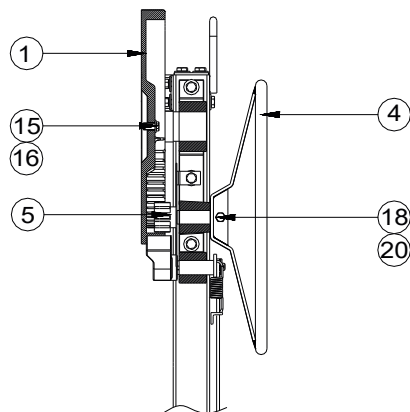
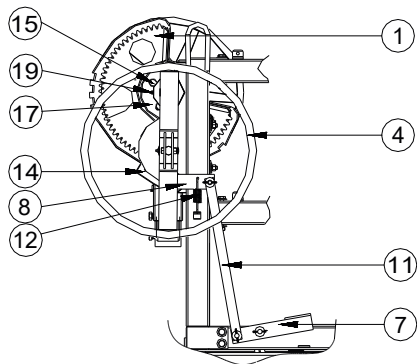
SUSTITUCIÓN DEL TAMBOR



- 1° - Retire la cremallera (3), quitando los tornillos que la fijan;
- 2° - Retire los tornillos que fijan el tambor al basculante;
- 3° - Posicionar el tambor horizontalmente para su extracción manual, utilizando un caballete de madera (u otro soporte) para facilitar la extracción. La extracción puede hacerse con un elevador, en cuyo caso posicionar el tambor verticalmente.
- 4° - Sustituir la pieza dañada y volver a montar la máquina, teniendo cuidado de volver a colocar correctamente los tornillos de fijación en línea con los orificios del eje central, siguiendo las recomendaciones de montaje del cremallera.

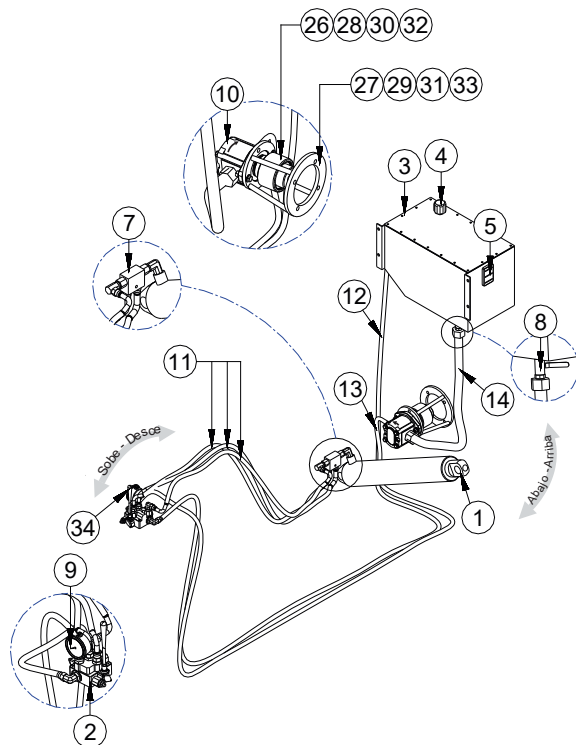
POS.	DESCRIPCIÓN	CANTD.	CODIGO	DISEÑO
1	Tambor sin fondo con paletas	1	34600007	20318
3	Cremallera y piñón segmento 1	2	31180007	2.124.016
	Cremallera y piñón segmento 2	2	31180008	2.124.017
	Cremallera y piñón segmento 3	2	31180009	2.124.018
5	Tuerca hexagonal 1/2" BSW	15	21020207	-
6	Arandela de presión 1/2	6	21030164	-
7	Tornillo hexagonal 5/16" X 1".	4	21010235	-
8	Tapa inferior del tambor	1	4122111	4.122.111
9	Junta	1	24100102	-
10	Fondo del tambor	1	32250001	3.107.017
11	Arandela plana 1/2	12	21030250	-
12	Arandela de sellado lisa	12	30100114	4.107.002
13	Tornillo hexagonal 1/2" X 2,1/2" BSW	6	21010415	-
14	Arandela plana de 1/2	12	21030257	-
15	Tornillo hexagonal 1/2" X1.1/2" BSW	3	21013430	-
16	Tornillo hexagonal 1/2" X 1.1/4" BSW	6	21010410	-
POS.	DESCRIPCIÓN	CANTD.	CODIGO	DISEÑO
3, 5, 6, 11, 12, 13 E 14	Kit Cremallera Segmentado (Segmentos, Arandelas, Tuercas, Tornillos	1	31180015	2.124.023
1, 5, 10, 12, 15, 14, 16	Tambor con fondo de paleta	1	34600068	2.107.020

VOLANTE DE RECAMBIO, BLOQUEO, COJINETE, EJE



POS.	DESCRIPCIÓN	CANTD.	CODIGO	DISEÑO
1	Corona con diente interior	1	31050005	3.124.001
2	Destornillador $\varnothing 5/8"$ x 1.1/4" - UNC $\varnothing 5/8"$ x 1.1/4" - UNC	4	21010272	-
3	Arandela de presión 5/8	4	21030108	-
4	Volante	1	31200009	3.110.036
5	Piñón montado	1	31030022	3.123.002
-	Eje del piñón	1	31020267	3.114.020
-	Piñón Z = 9 dientes	1	31030023	3.123.003
-	Chavetero 8 x 7 x 30mm / tipo A	1	30169012	4.50.19
6	Kit de pedales	-	-	-
7	Pedal	1	31190001	4.122.101
8	Bloqueo	1	30030005	4.117.001
9	Arandela plana 5/8	2	21030208	4.122.016
10	Pasador de chaveta $\varnothing 3/16"$ x 1,1/2	3	21050106	-
11	Barra de transmisión del pedal	1	30380005	4.117.019
12	Muelle de tracción n°2	1	21090101	2.03.11
13	Llave 8 x 7 x 45mm / tipo A	1	30169006	4.50.24
14	Bloqueo interior de la corona dentada	1	30030005	4.117.001
15	Destornillador Sext. $\varnothing 5/8"$ x 1.1/4" - UNC	4	21010261	-
16	Arandela de seguridad $\varnothing 5/8$	4	21030108	-
17	Rodamiento triple	1	31140072	3.116.010
18	Tornillo Sext. $\varnothing 1/2"$ x 2" - BSW	1	21010313	-
19	Grasa Tipo LUB $\varnothing 1/8"$ - BSP	9	24040101	-
20	Tuerca hexagonal autoblocante Tuerca autoblocante	1	21021070	-

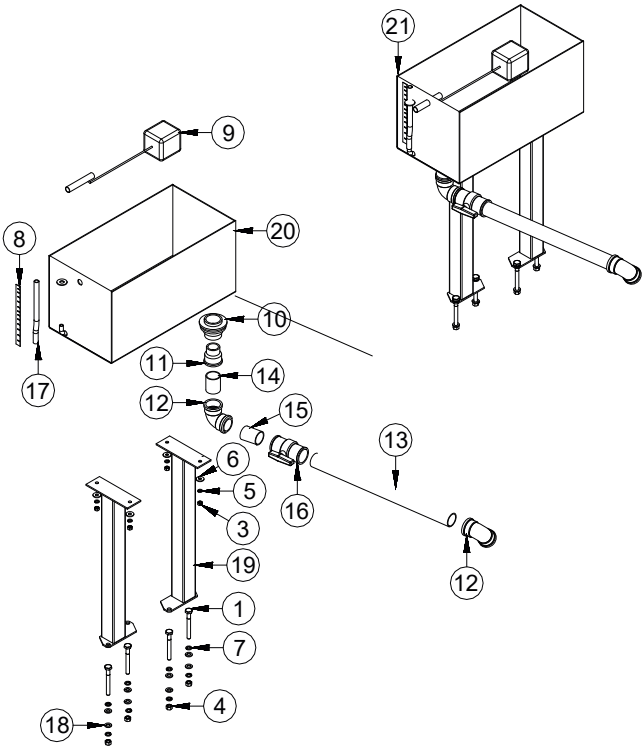
SISTEMA DE ELEVACIÓN DE CUCHARAS



POS.	DESCRIPCIÓN	CANTD.	CODIGO	DISEÑO
KIT HIDRÁULICO				
1	Cilindro hidráulico de simple efecto	1	25010170	-
2	Control hidráulico	1	25010171	-
3	Depósito 25 litros - RH25ESP	1	25010172	-
4	Filtro de aire 1/2" BSP	1	25010173	-
5	Visor de nivel - LN 40	1	25010174	-
6	Filtro de aspiración - S 314	1	25010175	-
7	Válvula de retención pilotada simple (con manómetro)	1	25010176	-
8	Válvula de bola llena - 3/4" NPT	1	25010177	-
9	Manómetro - MAD25014NG63R	1	25010178	-
10	Bomba hidráulica 4 cm³	1	25010179	-
KIT MANGUERA				
11	Mangueras hidráulicas R2AT 3/8" x 1.000 mm	3	25100149	-
12	Mangueras hidráulicas R2AT 3/8" x 3.400 mm	1	25100150	-
13	Mangueras hidráulicas R2AT 3/8" x 3.000 mm	1	25100151	-
14	Mangueras hidráulicas R2AT 3/4" x 650mm	1	25100152	-
CONEXIONES DE MONTAJE				
15	Adaptador recto 9/16" JIC x 1/2" NPT (2404 6-8) / (salida del depósito y presión de la bomba)	2	25010180	-
16	Hembra x Hembra 1/2" NPT x Hembra 1/2" NPT (5504 8-8) (retorno del depósito)	1	25010181	-
17	Adaptador recto 3/4" NPT x 3/4" NPT (5404 12-12) (aspiración del depósito / válvula de bola)	1	25010182	-
18	Adaptador recto 1,1/16" JIC x 3/4" NPT (2404 12-12) (registro de bola / manguera de aspiración y aspiración de la bomba)	2	25010183	-
19	Manguito reductor 1/2" NPT x 3/4" NPT (5406 8-12) (presión de la bomba)	1	25010184	-
20	Manguito adaptador manómetro 1/4" NPT x 3/4" UNF (550-8) (manómetro)	1	25010185	-
21	Adaptador giratorio de rodilla 9/16" JIC x 3/4" UNF (68016-8) (control P1 / T1 / T2)	3	25010186	-
22	Adaptador recto 9/16" JIC x 3/4" UNF (6400 6-8) (mando A / B)	2	25010187	-
23	Adaptador curvo 90° 9/16" JIC x 3/8" NPT (25016-6) (control piloto)	1	25010188	-
24	Adaptador recto 9/16" JIC x 3/8" NPT (2404 6-6) (retención pilotada)	2	25010189	-
25	Adaptador 3/8" NPT x 1/2" NPT (5404 6-8) (retención pilotada / cilindro)	1	25010190	-
26	Glicol 1,5 mm (retención retorno válvula)	1	25010191	-
34	Palanca de control hidráulico	1	25010192	-

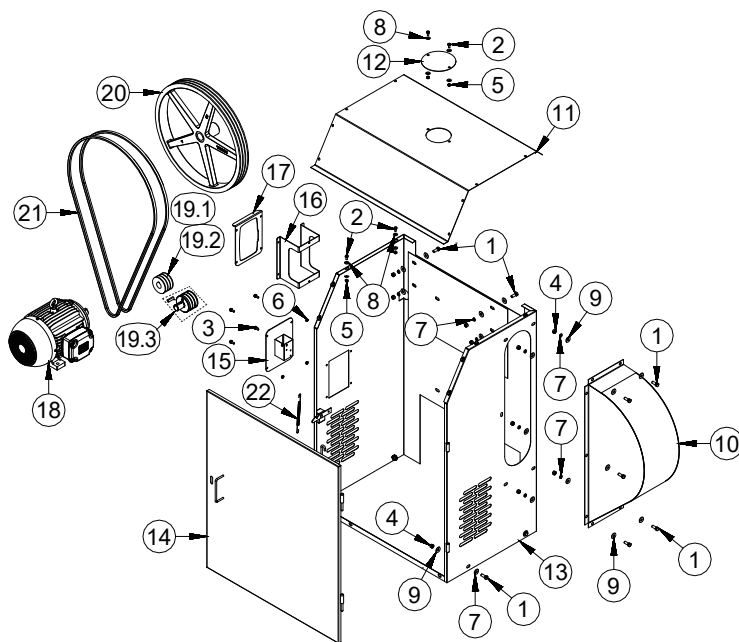
POS.	DESCRIPCIÓN	CANTD.	CODIGO	DISEÑO
KIT DE ACOPLAMIENTO DEL MOTOR				
KIT DE MONTAJE PARA MOTOR ELÉCTRICO DE 7,5 CV CON BRIDA DIN FC / CON PUNTA DE EJE RECTA Ø28mm				
26	Acoplamiento AE 28 Eléctrico	1	29750109	003.01.027
27	Brida motor-bomba	1	23030161	3.122.095
KIT DE MONTAJE PARA MOTOR DE COMBUSTIÓN DE 10 CV/ CON PUNTA DE EJE RECTA DE 25,4 mm (BLANCO, TOYAMA, LOMBARDINI, VANGUARD)				
28	Acoplamiento de eje AF46	1	22100108	4.143.002
29	Brida motor-bomba	1	23030161	3.122.095
KIT ACOPLAMIENTO PARA MOTOR COMBUSTÃO 13 HP / COM PUNTA DE EIXO RETO DE Ø 30mm (HATZ 1D81S11)				
30	Acoplamiento de eje AF46	1	22100107	4.143.001
31	Brida motor-bomba	1	23030160	3.122.098
KIT DE MONTAJE PARA MOTOR DE GASOLINA DE 13 CV / CON PUNTA DE EJE RECTA Ø 25,4mm (HONDA GX 390)				
32	Acoplamiento de eje AF46	1	22100108	4.143.002
33	Brida motor-bomba	1	23030161	3.122.095

KIT CAJA DE AGUA



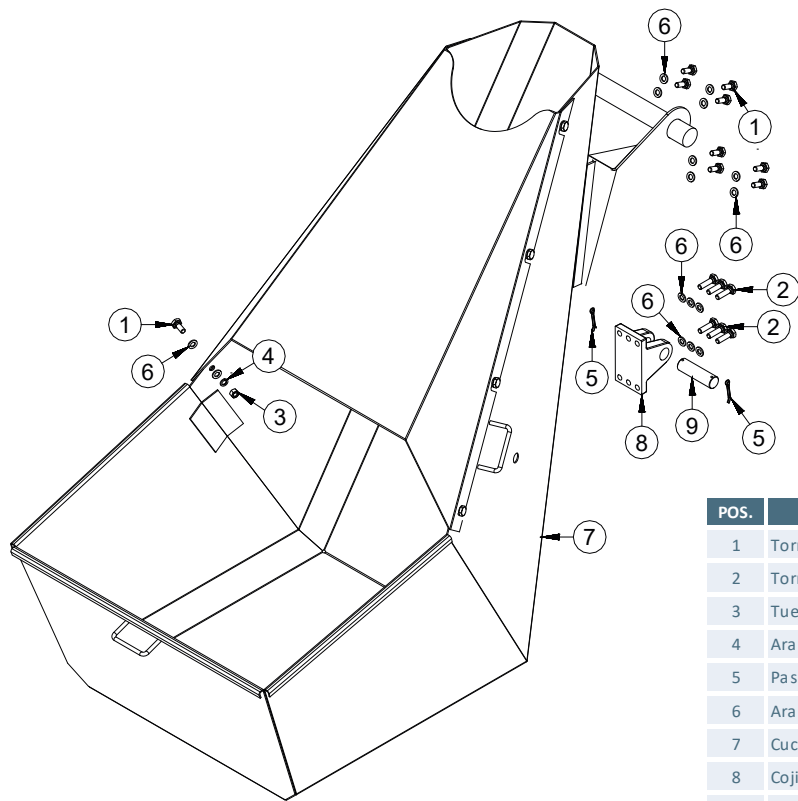
POS.	DESCRIPCIÓN	CANTD.	CODIGO	DISEÑO
1	Tornillo M12x110 RP 8.8 DIN931 ZB	4	21010136	-
3	Tuerca hexagonal 3/8" UNC Ch9/16" ZB	4	21020117	-
4	Tuerca Sext M12x1,75 DIN934 ZB	4	21021116	-
5	Arandela de presión media 3/8" ZB	4	21030163	-
6	Arandela plana 3/8" (9,9x25x1,5) ZB	8	21030251	-
7	Arandela de presión M12 DIN127 ZB	4	21030407	-
8	Regla adhesiva Depósito de agua 600L	1	24050466	-
9	Grifo flotador 1/2 "x30mm Bet 600L	1	25091886	4.133.034
10	Adaptador Soldado 50mm x 1.1/2 para Tanque de Agua	1	25091887	-
11	50mmx1.1/2" Adaptador de Bolsa de Rosca Corta	1	25091888	-
12	Rodillera Soldable pvc 90 Grados 50mm	2	25091889	-
13	Tubo pvc soldable 50 x 590mm	1	25091890	-
14	Tubo pvc soldable 50 x 145mm	1	25091891	-
15	Tubo pvc soldable 50 x 60mm	1	25091892	-
16	Válvula de bola de pvc soldable 50mm	1	25091893	-
17	Manguera incolora 1/2" x 2.0mm	0,27m	25100202	-
18	Arandela plana M12 (13x24x2,5) DIN125 ZB	8	29110907	-
19	Soporte depósito de agua	2	-	3.133.011
20	Tanque de agua hidráulico Bet.600L	1	-	2.133.009
21	Kit caja de agua	1	34501073	2.133.010

KIT CAJA DEL MOTOR



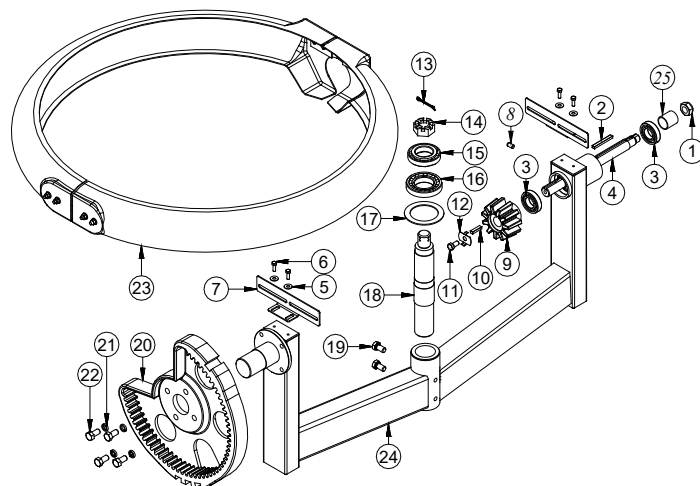
POS.	DESCRIPCIÓN	CANTD.	CODIGO	DISEÑO
1	Tornillo Sext 3/8 "x1" UNC RI ZB	13	21010266	-
2	Tornillo destornillador Sext 1/4 "X1/2" UNC RI ZB	10	21010274	-
3	Tornillo Sext M6x16 RI 8.8 DIN6921 ZB	4	21012986	-
4	Tuerca hexagonal 3/8" UNC Ch9/16" ZB	13	21020117	-
5	Tuerca autoblocante Sext Baja 1/4" UNC ZB	10	21021004	-
6	Tuerca autoblocante Sext M6 DIN 985 ZNAM	4	21021126	-
7	Arandela Media Presión 3/8" ZB	9	21030163	-
8	Arandela plana 1/4"(7x18x1,1) Des 474109	20	21030205	-
9	Arandela Lisa 3/8" (9,9x25x1,5) ZB	26	21030251	-
10	Protector de polea 600L Hidráulico	1	-	3.108.196
11	Placa frontal 600L Hidráulico	1	-	3.108.212
12	Tapa repostaje 600L Hidráulico	1	-	2.108.061
13	Caja inferior 600L Hidráulico	1	-	2.108.052
14	Puerta de la caja	1	32360006	3.108.063
15	Soporte Porta Botones	1	-	4.108.087
16	Cierre Kit Eléctrico	1	29121470	4.122.430
17	Soporte Kit Eléctrico	1	29121469	4.122.429
18	Motor diesel Toyama 10 HP TK100F 3600RPM	1	23040179	-
18	Motor Diesel 10 HP Blanco con Filtro de Aceite	1	23040160	-
18	Motor Trif 7,5CV 4P 220/380V 60HZ	1	23010238	-
19.1	Pol Mot 600L DN78x25,4mm	1	31090204	4.035.32
19.2	Pol Mot 600L DN78x28mm	1	31090200	4.035.24
19.3	Pol Mot con punta de eje 600L DN78x95mm	1	3109086	3109086
19.3	Chaveta 8x7x30mm	1	30169012	45019
20	Pol Mov 600L DN520 3 Canales	1	29110487	3.122.090
21	Correa trapezoidal - A - 96	1	22010179	-
22	Muelle de tracción	1	21090103	-

KIT CUCHARA



POS.	DESCRIPCIÓN	CANTD.	CODIGO	DISEÑO
1	Tornillo M12x30 RI 8.8 DIN933 ZB	16	21012822	-
2	Tornillo sext M12x45 RI 8.8 DIN933 ZB	6	21012829	-
3	Tuerca M12x1,75 DIN934 ZB	8	21021116	-
4	Arandela M12 DIN127 ZB	8	21030407	-
5	Pasador de chaveta (5.0) 3/16 "x1.1/2" DIN94 ZB	2	21050106	-
6	Arandela plana M12 (13x24x2.5) DIN125 ZB	30	29110907	-
7	Cuchara hidráulica 600L	1	-	2.132.007
8	Cojinete del cilindro	1	4116006	4.116.006
9	Eje del cojinete del cilindro	1	4114065	4.114.065

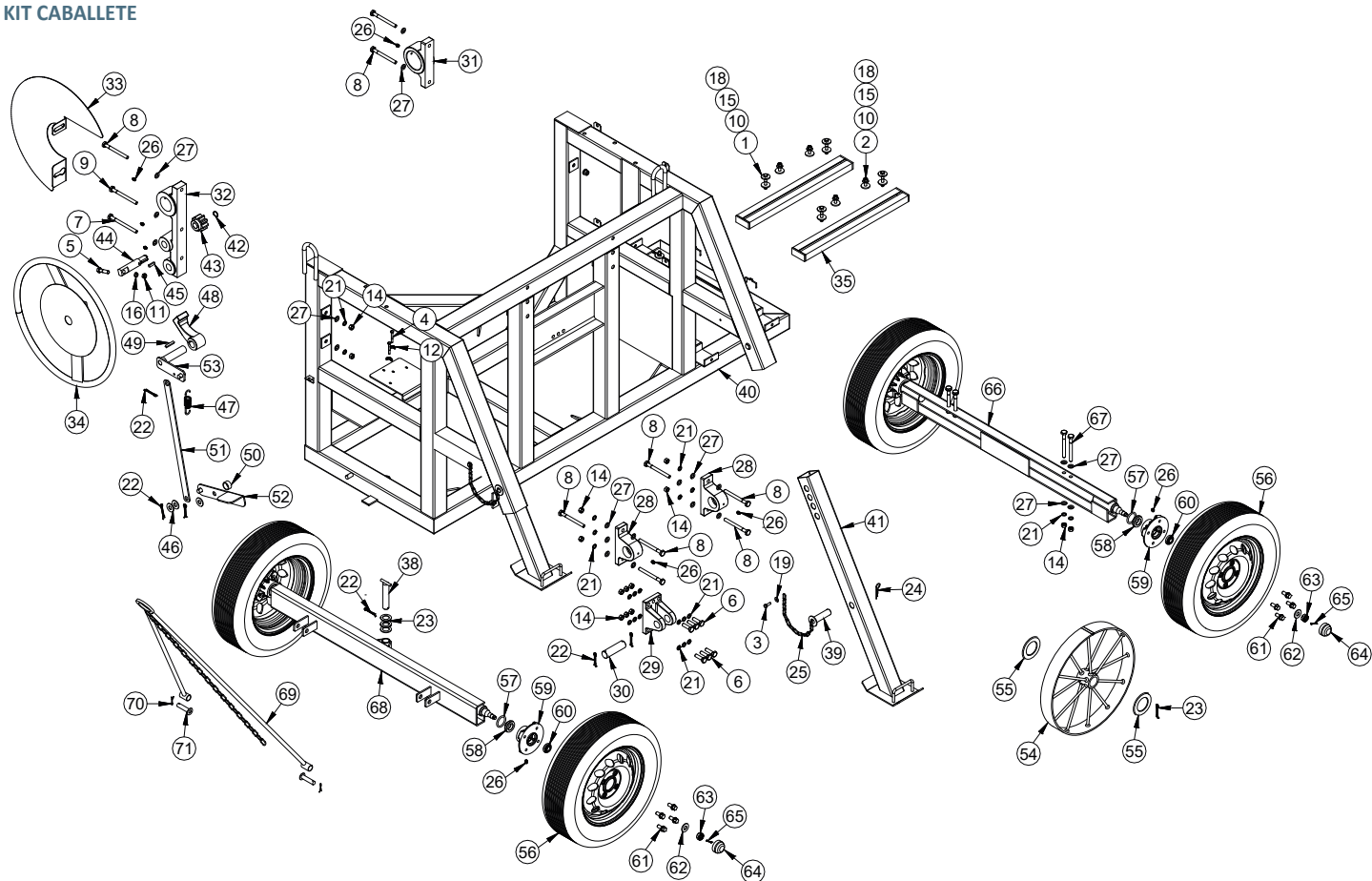
KIT BASCULANTE



POS.	DESCRIPCIÓN	CANTD.	CODIGO	DISEÑO
1	Tuerca hexagonal autoblocante de 1	1	21021014	-
2	Llave 10 X 8 X 80mm	1	30167005	45020
3	6207 Rodamiento rígido de bolas	2	22020223	-
4	Eje del piñón	1	31020007	3.114.032
5	Arandela plana 5/16	4	21030252	-
6	Tornillo Hexagonal 5/16" X 1"	4	21010235	-
7	Soporte de protección	2	32060195	3.119.035
8	Engrasadores rectos 1/8"	1	24040101	-
9	Piñón Z-11	1	31030002	3.123.005
10	Llave 10 X 8 X 40mm	1	30167006	45021
11	Tornillo hexagonal 1/2" X 1" BSW	1	21010409	-
12	Bloqueo del piñón	1	30030016	40336
13	Pasador de chaveta 1/4" X 2	1	21050108	-

POS.	DESCRIPCIÓN	CANTD.	CODIGO	DISEÑO
14	Tuerca Castillo 1.1/2	1	29121248	-
15	Cojinete cónico 30211	1	22020609	-
16	Cojinete cónico 30212	1	22020610	-
17	Arandela Lisa Soporte Tambor	1	30100008	4.122.110
18	Eje central	1	31020014	3.114.024
19	Tornillo hexagonal 5/8" X 1.1/2"	2	21010262	-
20	Corona dentada interna Z-51	1	31050005	3.124.001
21	Arandela de presión 5/8	4	21030108	-
22	Tornillo Hexagonal 5/8" X 1.1/4"	4	21010261	-
23	Kit de protección de la cremallera de fibra	1	30130072	3.119.036
24	Volquete	1	32460050	1.106.011
25	Buje del respaldo	1	30230225	4.118.051

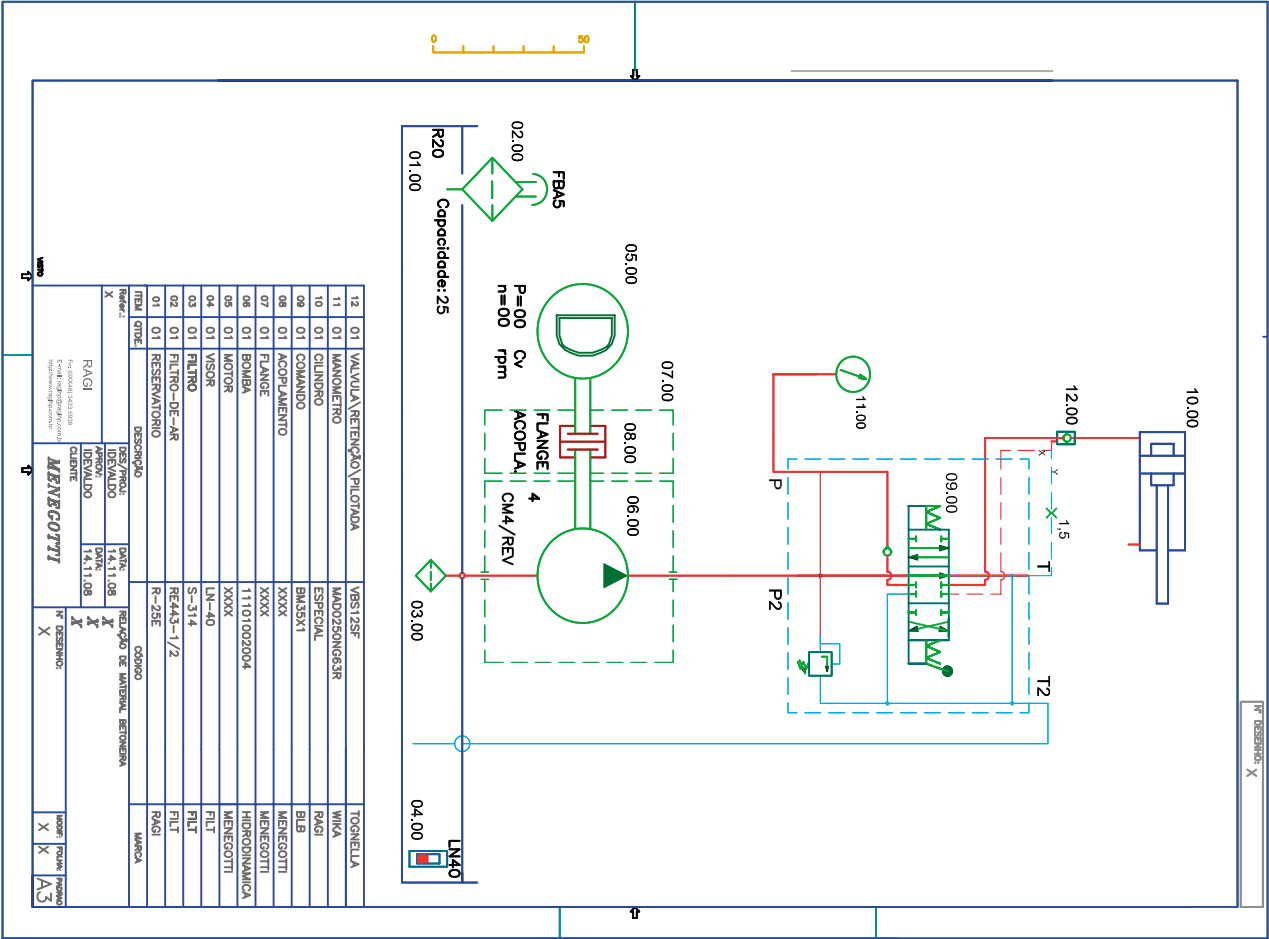
KIT CABALLETE



POS.	DESCRIPCIÓN	CANTD.	CODIGO	DISEÑO
1	Tornillo sext 3/8 "x2.1/2" UNC RP ZB	8	21010127	-
2	Tornillo Sext 3/8 "x1.1/2" UNC RI ZB	4	21010216	-
3	Tornillo Sext 5/16 "x1" UNC RI ZB	2	21010235	-
4	Tornillo Sext 1/4 "x2" UNC RP ZB	2	21010310	-
5	Tornillo Sext 1/2 "x2" BSW RP ZB	1	21010313	-
6	Tornillo Sext M12x45 RI 8.8 DIN933 ZB	6	21012829	-
7	Tornillo cabina Sext M12x150 CL 8.8 Galv.	1	21012938	-
8	Paraf Sext M12x130 RP 8.8 DIN931 ZB	9	21012939	-
9	Tornillo Cabina Sext M12x140 CL 8.8 Galv.	1	21012941	-
10	Tuerca hexagonal 3/8" UNC Ch9/16" ZB	12	21020117	-
11	Tuerca Sext 1/2" BSW Ch3/4" ZB	1	21020207	-
12	Tuerca Mariposa Placa 1/4" UNC ZB	2	21020712	-
14	Tuerca sexta M12x1,75 DIN934 ZB	13	21021116	-
15	Arandela de presión media 3/8" ZB	12	21030163	-
16	Arandela Media Presión 1/2" ZB	1	21030164	-
18	Arandela Lisa 3/8" (9.9x25x1.5) ZB	8	21030251	-
19	Arandela Lisa 5/16" (8.6x20x1.10) ZB	2	21030252	-
20	Arandela Lisa 28,0x45x2,7 ZB	4	21030336	4.122.023
21	Arandela de presión M12 DIN127 ZB	27	21030407	-
22	Pasador de chaveta (5.0) 3/16 "x1.1/2" DIN94 ZB	3	21050106	-
23	Pasador (6.3) 1/4 "x2" ZB	1	21050108	-
24	Abrazadera R-3.5 x 70 ZB	2	21050153	-
25	Cadena de eslabones largos 3,0 mm 7/64 galv.	-	22060353	-
26	Engrasador recto 1/8" 28F BSP ZB	6	24040101	-
27	Arandela lisa M12 (13x24x2,5) DIN125 ZB	20	29110907	-
28	Cojinete delantero 600L Hidráulica	2	4116008	4.116.008
29	Cojinete del cilindro 600L Hidráulica	1	4116006	4.116.006
30	Eje del cojinete del cilindro	1	-	4.114.065
31	Cojinete trasero	1	3116011	3.116.011
32	Rodamiento Triple	1	3116010	3.116.010
33	Protección corona dentada	1	32420066	4.119.023
34	Volante 600L	1	31200022	3.110.036
35	Guía Base Motor	4	32180018	3.112.046
38	Pasador	1	31130105	4.122.091

POS.	DESCRIPCIÓN	CANTD.	CODIGO	DISEÑO
39	Piño del camber	2	-	4.122.123
40	Cj. Chasis soldado 600L Hidráulico	1	-	2.105.077
41	Zapata hidráulica 600L	2	33140002	3.140.002
42	Anillo Elástico E-23 DIN471	1	21060160	-
43	Piñón Volante 600L Z-9 Bet	1	31030023	3.123.003
44	Eje Volante 600L	1	31020267	3.114.020
45	Chavetero 8x7x30mm	1	30169012	45019
46	Arandela Lisa M16 (17,0X30X3,0) DIN125 ZB	4	21030679	-
47	Muelle de tracción N° 2	1	21090101	-
48	Bloqueo Bet. 600L	1	4117001	4.117.001
49	Llave 8x7x45mm	1	30169006	45024
50	Arandela	1	-	4.111.066
51	Barra de accionamiento hidráulico 600L	1	30380005	4.117.019
52	Pedal Bet. 600L	1	31190001	4.122.092
53	Bloqueo Pedal 600L	1	32040001	3.117.026
54	Rueda Placa Bet 600L	4	31260045	3.115.036
55	Arandela Lisa 43.5x75x2.7 ZB	8	21030222	4.122.004
56	Rueda c/neumático montado Llanta 13 175X70XR13	4	31260050	4.115.011
57	Junta tórica 38 x 7mm	4	24020659	-
58	Rodamiento de Rodillos Cónicos L45449-L45410	4	22020615	-
59	Cubo de rueda Llanta 13	4	31150023	3.137.014
60	Rodamiento de Rodillos Cónicos LM11749-LM11710	4	22020617	-
61	Tornillo para Llanta 13 M12x1,5x22 10.9 ZB	16	21015320	-
62	Arandela plana 5/8" (38x17x3) ZB	16	21030208	-
63	Tuerca Castillo S/Corona 5/8 "UNF Ch15/16" POL	4	21020956	-
64	Protección externa del cubo	4	30130024	4.122.078
65	Pasador de chaveta (3.0) 1/8 "x1" DIN94 ZB	4	21050102	-
66	Eje	1	-	-
67	Perno sext M12x120 RI 8.8 DIN933 ZB	4	21012830	-
68	Eje móvil	1	-	-
69	Camber de hormigón 600L	1	32490001	3.105.003
70	Pasador de chaveta (3.0) 1/8 "x1.1/2" DIN94 ZB	2	21050103	-
71	Pasador de Camber montado	2	31020080	4.122.257

Esquema Hidráulico



Garantía del Producto

La garantía es intransferible en las condiciones y en el plazo fijo y vigente a partir de la fecha de compra del producto, comprobada mediante la presentación de la factura de venta al primer consumidor final. En el momento de la entrega del producto el cliente debe recibir las informaciones y orientaciones técnicas del mismo, conforme el contenido de este manual.

No están comprendidos en la presente garantía los defectos originados por malos tratos, descuidos, negligencias, imprudencia o imperfección, así como cualquier reparación o alteración de cualquier pieza y/o componente del producto. Además, cualquier montaje del conjunto de las piezas por intervención técnica que no sea de la propia fábrica o de asistente técnico, aplicación fuera del específico, sobrecargas mecánicas o eléctricas así como falta de fase, utilización en ambiente para los que no se han proyectado, tensiones y frecuencias incorrectas, la lubricación incorrecta, los daños causados por accidentes de cualquier naturaleza, como inundaciones, vendavales, incendios, derrumbamientos y derivados del transporte.

La remoción o cualquier cambio de los números de serie, originalmente colocado en el producto, hacen inviable la garantía, donde deberá obligatoriamente presentarse la factura de venta y el certificado de garantía del producto en cuestión.

La garantía asumida con el presente se limita a la reparación, cambio de piezas o montaje de conjunto de piezas en que, al examen realizado por el asistente técnico autorizado Menegotti y previamente autorizado por la fábrica, verifique la existencia del defecto de fabricación. Esta reparación o cambio se efectuará en el asistente técnico autorizado, corriendo por cuenta del comprador los riesgos o gastos derivados del transporte de ida y vuelta al asistente técnico, siendo gratuita la mano de obra y las piezas repuestas de acuerdo con la presente garantía.

Departamento de Post venta y Asistencia Técnica MENEGOTTI.

Termino de Garantia

Menegotti garantiza este producto contra defectos de fabricación o materiales por un período de doce (12) meses, de los cuales nueve (9) meses son de garantía de fábrica y tres (3) meses de garantía legal, contados a partir de la fecha de compra, comprobada mediante la presentación de la factura al primer consumidor final. La garantía no incluye los componentes desgastados por el uso, como rodamientos, cable de acero, enchufes eléctricos, engranajes, etc.

Esta garantía incluye la reposición de piezas y reparaciones contra defectos de fabricación debidamente comprobados por la fábrica o asistencia técnica autorizada. Este producto perderá su garantía si es dañado por accidentes, agentes de la naturaleza, si es utilizado de forma no especificada, si es conectado a una red eléctrica inadecuada o si es sometido a grandes fluctuaciones de potencia, o si es abierto por una persona o taller no autorizado por Menegotti. Los gastos de transporte del producto al asistente técnico o a la fábrica correrán a cargo del consumidor. Menegotti dispone de una amplia red de asistentes técnicos en todo el territorio nacional.

Para el producto compuesto por generador eléctrico y/o motor de combustión, la garantía cubre los defectos internos del generador derivados de su fabricación. La garantía no cubre defectos tales como: sobrecarga por falta o exceso de fase, uso de tensión no especificada, carcasa rota o abollada por transporte y/o almacenamiento descuidado, acoplamiento o energización del generador con un motor no conforme a las especificaciones y defectos generales por mal uso y/o instalación incorrecta.

Cientes deste termo,

Cliente:

Modelo:

Nº de Série:

Ciudad:

Data:

Cliente

Servicio Autorizado Menegotti

GRUPO
Menegotti

Valores sólidos, **FUTURO** sostenible.

MENEGOTTI
MOVIMENTACIÓN

MENEGOTTI
CONSTRUCCIÓN

MENEGOTTI
CASA Y CAMPO



Unidad Menmaq

Erwino Menegotti, 381 - Água Verde
Jaraguá do Sul - SC - 89254-000



Unidad Mentec

José Theodoro Ribeiro, 2399 - Ilha da Figueira
Jaraguá do Sul - SC - 89258-468



Unidad Menfer

Saudade, 186 - Seminário
Corupá - SC - 89278-000



Unidad MNA

248 E Crogan St STE 301 - Lawrenceville - GA
30046 - United States

grupomenegotti.com